



M301 TWS

PL

Głośnik
Instrukcja obsługi

EN

Speaker
Instruction manual

CS

Reproduktor
Návod k použití

SK

Reproduktor
Návod na použitie

HU

Hangszóró
Használati útmutató

BG

Високоговорител
Ръководство за употреба

LT

Garsiakalbis
Naudojimo instrukcija

LV

Skaļrunis
Lietošanas instrukcija

EE

Kõlar
Kasutusjuhend

RO

Difuzor
Manual de utilizare

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- Nie uderzać ani nie zginać mocno urządzenia.
- Chronić przed działaniem benzenu, rozpuszczalników i innych substancji chemicznych.
- Nie użytkować w pobliżu silnego pola magnetycznego ani elektrycznego.
- Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i źródeł ciepła.
- Nie rozmontowywać, naprawiać ani modyfikować urządzenia.
- Nie słuchać muzyki z dużą głośnością przez długi czas, aby nie uszkodzić słuchu.
- Nie czyścić głośnika wodą ani nie zanurzać go w wodzie. Użytkowanie przy niskim napięciu akumulatora może powodować zniekształcenie dźwięku. Dlatego należy ładować urządzenie na czas.
- Moduł Bluetooth urządzenia jest kompatybilny z powszechnie używanymi smartfonami i tabletami. Jednak pewne funkcje mogą nie być dostępne w zależności od urządzenia i aplikacji.

2. PAROWANIE BLUETOOTH

1. Włączyć zasilanie wyłącznikiem i nacisnąć „MODE”, aby przejść w tryb Bluetooth. Kontrolka zapali się na niebiesko.
2. Włączyć Bluetooth w telefonie i wyszukać urządzenie TRACER M301. Dotknąć tej pozycji, aby połączyć urządzenia. Hasło (0000) nie powinno być wymagane. Po udanym sparowaniu głośnik wyda dźwięk informujący o nawiązaniu połączenia z telefonem.
3. Muzykę można kontrolować na telefonie i będzie ona odtwarzana przez głośnik.

3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

1. Przycisk ZASILANIA: Przesuń przycisk, aby włączyć/wyłączyć urządzenie.
2. Przycisk trybu: Krótkie naciśnięcie – pauza/wznowienie odtwarzania, długie naciśnięcie – zmiana trybu; krótkie naciśnięcie w trybie FM – wyszukiwanie stacji, ponowne krótkie naciśnięcie – zatrzymanie wyszukiwania; podwójne kliknięcie – funkcja TWS w trybie Bluetooth.

3. Przycisk ◀: Jedno naciśnięcie – poprzedni utwór.
4. Przycisk ▶: Jedno naciśnięcie – następny utwór.
5. Pokrętko głośności służy do regulacji głośności +/-.
Pokrętko BASS to regulacja niskich tonów.
Pokrętko TREBLE to regulacja wysokich tonów.
6. Ładowanie: Użyj zasilacza DC 5V i kabla danych, podłącz do odpowiedniego portu; po pełnym naładowaniu urządzenie automatycznie się wyłączy.

4. DANE TECHNICZNE

- Nazwa Bluetooth: TRACER M301
- Materiał: ABS + siatka żelazna
- Tryb sterowania: przełącznik mechaniczny
- Specyfikacja głośników: 2 × 4 cale
- Moc wyjściowa: 30W
- Napięcie ładowania: DC 5V
- Napięcie robocze: 3.7V
- Pojemność baterii: 3600 mAh
- Funkcje odtwarzania: FM, Bluetooth, TWS, TF, USB
- Czułość wejściowa: 400mV
- Separacja kanałów: ≥ 90dB
- Stosunek sygnału do szumu: ≥ 80dB
- Wersja Bluetooth: Lanxun 5.3
- Zasięg Bluetooth: 15 m
- Czas pracy: do 8 godzin
- Czas ładowania: 2–3 godziny
- Akcesoria w zestawie: instrukcja obsługi + kabel do ładowania
- Wymiary produktu: 265 × 180 × 150 mm
- Technologia radiowa: Bluetooth
- Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P): 0,75 dBm (1,19 mW)
- Zakres częstotliwości w którym pracuje zestaw: 2402 MHz - 2480 MHz

Megabajt Sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe głośnik TracerM301TWS jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.tracer.pl/TRAGLO47815



Minimalna moc ładowania: 1,0 W

Maksymalna moc ładowania: 5,0 W

W zestawie brak dołączonej ładowarki.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalne 1,0 W wymaganych przez urządzenie radiowe a maksymalnie 5,0 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

5. AKUMULATOR

- Producent : MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adres: ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Oznaczenie modelu: 18650
- Typ chemiczny: Lithium ion
- Waga: 119,4 g
- Pojemność mAh: 3600
- Napięcie nominalne: 3,7 V
- Miejsce produkcji: MADE IN CHINA
- Ładowalny
- Typ: Akumulator przenośny

QR Cyfrowa Etykieta akumulatora:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

Urządzenie wyposażone jest w akumulator, który po upływie okresu rękojmi może zostać wymieniony poprzez demontaż produktu w serwisie lub przez wykwalifikowanego użytkownika, z zachowaniem zasad bezpieczeństwa.

Uwaga! Wymiana akumulatora wymaga otwarcia obudowy.

Przy demontażu należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć uszkodzenia akumulatora oraz zagrożenia dla bezpieczeństwa.

Akumulatory zasady bezpiecznego użytkowania i utylizacji:

Akumulatory litowo-jonowe mogą stanowić zagrożenie w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nimi.

Środki ostrożności:

- przed rozpoczęciem wymiany upewnij się, że urządzenie jest wyłączone,
- nie używaj metalowych narzędzi mogących spowodować zwarcie biegunów,
- nie wolno wrzucać akumulatorów do ognia, rozmontowywać, zginać ani doprowadzać do zwarcia biegunów,
- uszkodzony, nieszczelny lub zdeformowany akumulator należy traktować jako odpad niebezpieczny i niezwłocznie przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki.



Symbole umieszczone na opakowaniu i akumulatorze przypominają o obowiązku ich selektywnej zbiórki

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia:

- jeśli akumulator został wymontowany – należy oddać go do wyznaczonego punktu zbiórki baterii (informacje o lokalizacji można uzyskać w urzędzie gminy lub na stronie internetowej władz lokalnych),
- jeśli akumulator pozostaje w urządzeniu – całe urządzenie należy przekazać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych, gdzie akumulator zostanie usunięty i poddany recyklingowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Zużyte baterie i akumulatory zawierają substancje szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Oddanie ich do specjalistycznego punktu zbiórki umożliwia bezpieczne przetworzenie i odzyskanie cennych surowców, a jednocześnie zapobiega zanieczyszczeniu gleby, wody i powietrza.

1. SAFETY INFORMATION

- Do not strike or crush the device.
- Protect from benzene, solvents and other chemicals.
- Do not use near strong magnetic or electric fields.
- Do not expose to direct sunlight or heat sources.
- Do not disassemble, repair or modify the device.
- Do not listen to music at high volume for long periods of time to avoid damaging your hearing.
- Do not clean the speaker with water or immerse it in water. Using the device when the battery is low may cause sound distortion. Therefore, charge the device in a timely manner.
- The device's Bluetooth module is compatible with commonly used smartphones and tablets. However, some features may not be available depending on the device and application.

2. BLUETOOTH PAIRING

1. Turn on the power switch and press „MODE” to enter Bluetooth mode. The indicator light will turn blue.
2. Turn on Bluetooth on your phone and search for the TRACER M301 device. Tap this item to connect the devices. A password (0000) should not be required. Once successfully paired, the speaker will emit a sound indicating that it is connected to your phone.
3. You can control the music on your phone and it will be played through the speaker.

3. INSTRUCTIONS FOR USE

1. POWER button: Slide the button to turn the device on/off.
2. Mode button: Short press – pause/resume playback, long press – change mode; short press in FM mode – search for stations, short press again – stop searching; double click – TWS function in Bluetooth mode.
3. |◀ button: Press once – previous track.
4. Button ▶||: One press – next track.
5. The volume knob is used to adjust the volume +/-.
The BASS knob adjusts the bass.
The TREBLE knob adjusts the high tones.

6. Charging: Use a 5V DC power supply and data cable, connect to the appropriate port; when fully charged, the device will automatically switch off.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS:

- Bluetooth name: TRACER M301
- Material: ABS + iron mesh
- Control mode: mechanical switch
- Speaker specifications: 2 × 4 inches
- Output power: 30W
- Charging voltage: DC 5V
- Operating voltage: 3.7V
- Battery capacity: 3600 mAh
- Playback functions: FM, Bluetooth, TWS, TF, USB
- Input sensitivity: 400mV
- Channel separation: ≥ 90dB
- Signal-to-noise ratio: ≥ 80dB
- Bluetooth version: Lanxun 5.3
- Bluetooth range: 15 m
- Operating time: up to 8 hours
- Charging time: 2–3 hours
- Accessories included: user manual + charging cable
- Product dimensions: 265 × 180 × 150 mm
- Technologia radiowa: Bluetooth
- Maksymalna moc nadajnika (E.I.R.P.): 0,75 dBm (1,19 mW)
- Zakres częstotliwości w którym pracuje zestaw: 2402 MHz - 2480 MHz

Megabajt Sp. z o.o. hereby declares that the Tracer M301 TWS wireless speaker complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: www.tracer.pl/TRAGLO47815



Minimum charging power: 1.0 W
Maximum charging power: 5.0 W
No charger included in the set.

The power supplied by the charger must be between the minimum 1.0 W required by the radio device and a maximum of 5.0 W to achieve the maximum charging speed.

5. BATTERY

- Manufacturer: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Address: ul. Rydygiera 8, 01-793 Warsaw
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Model designation: 18650
- Chemical type: Lithium ion
- Weight: 119.4 g
- mAh capacity: 3600
- Nominal voltage: 3.7 V
- Place of manufacture: MADE IN CHINA
- Rechargeable
- Type: Portable battery

QR Digital Battery Label:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

The device is equipped with a battery which, after the warranty period has expired, can be replaced by disassembling the product at a service centre or by a qualified user, in accordance with safety rules.

Warning! Replacing the battery requires opening the casing.

Take special care when disassembling to avoid damaging the battery and posing a safety hazard.

Batteries - rules for safe use and disposal:

Lithium-ion batteries can be dangerous if handled improperly.

Precautions:

- Before replacing the battery, ensure that the device is switched off.
- Do not use metal tools that could cause a short circuit between the terminals,
- Do not throw batteries into fire, disassemble, crush or short-circuit the terminals.
- Damaged, leaking or deformed batteries should be treated as hazardous waste and immediately taken to an authorised collection point.



The symbols on the packaging and battery remind you of the obligation to collect them separately.

At the end of the device's service life:

- if the battery has been removed, take it to a designated battery collection point (information on locations can be obtained from your local council or on the local authority's website),
- if the battery remains in the device, the entire device should be taken to an electrical and electronic waste collection point, where the battery will be removed and recycled in an environmentally safe manner.

Used batteries and accumulators contain substances that are harmful to health and the environment. Taking them to a specialised collection point enables safe processing and recovery of valuable raw materials, while preventing soil, water and air pollution.

1. INFORMACE O BEZPEČNÉM POUŽÍVÁNÍ

- Zařízení neudeřte ani silně nemačkejte.
- Chraňte před působením benzenu, rozpouštědel a jiných chemických látek.
- Nepoužívejte v blízkosti silného magnetického nebo elektrického pole.
- Nevystavujte přímému slunečnímu záření a zdrojům tepla.
- Zařízení nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
- Neposlouchejte hudbu na vysokou hlasitost po dlouhou dobu, abyste nepoškodili sluch.
- Reproduktor nečistěte vodou ani jej neponořujte do vody. Používání při nízkém napětí baterie může způsobit zkreslení zvuku. Proto zařízení včas dobíjejte.
- Modul Bluetooth zařízení je kompatibilní s běžně používanými smartphony a tablety. Některé funkce však nemusí být k dispozici v závislosti na zařízení a aplikaci.

2. PÁROVÁNÍ BLUETOOTH

1. Zapněte zařízení vypínačem a stiskněte tlačítko „MODE“ pro přepnutí do režimu Bluetooth. Kontrolka se rozsvítí modře.
2. Zapněte Bluetooth v telefonu a vyhledejte zařízení TRACER M301. Klepněte na tuto položku, abyste zařízení spárovali. Heslo (0000) by nemělo být vyžadováno. Po úspěšném párování reproduktor vydá zvukový signál informující o navázání spojení s telefonem.
3. Hudbu můžete ovládat na telefonu a bude přehrávána přes reproduktor.

3. NÁVOD K POUŽITÍ

4. Tlačítko NAPÁJENÍ: Posunutím tlačítka zařízení zapnete/vypnete.
5. Tlačítko režimu: Krátké stisknutí – pozastavení/obnovení přehrávání, dlouhé stisknutí – změna režimu; krátké stisknutí v režimu FM – vyhledávání stanic, další krátké stisknutí – zastavení vyhledávání; dvojité kliknutí – funkce TWS v režimu Bluetooth.
6. Tlačítko ◀: Jedno stisknutí – předchozí skladba.
7. Tlačítko ▶||: Jedno stisknutí – další skladba.
8. Otočný ovladač hlasitosti slouží k nastavení hlasitosti +/-.
9. Otočný ovladač BASS slouží k nastavení basů.

10. Otočný ovladač TREBLE slouží k nastavení výšek.
11. Nabíjení: Použijte napájecí adaptér DC 5V a datový kabel, připojte k příslušnému portu; po úplném nabití se zařízení automaticky vypne.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Název Bluetooth: TRACER M301
- Materiál: ABS + železná síťka
- Režim ovládání: mechanický přepínač
- Specifikace reproduktorů: 2 × 4 palce
- Výstupní výkon: 30 W
- Nabíjecí napětí: DC 5 V
- Provozní napětí: 3,7 V
- Kapacita baterie: 3600 mAh
- Funkce přehrávání: FM, Bluetooth, TWS, TF, USB
- Vstupní citlivost: 400 mV
- Odstup mezi kanály: ≥ 90 dB
- Poměr signálu k šumu: ≥ 80 dB
- Verze Bluetooth: Lanxun 5.3
- Dosah Bluetooth: 15 m
- Výdrž baterie: až 8 hodin
- Doba nabíjení: 2–3 hodiny
- Příslušenství v balení: návod k použití + nabíjecí kabel
- Rozměry produktu: 265 × 180 × 150 mm
- Rádiová technologie: Bluetooth
- Maximální výkon vysílače (E.I.R.P): 0,75 dBm (1,19 mW)
- Frekvenční rozsah, ve kterém zařízení pracuje: 2402 MHz – 2480 MHz

Společnost Megabajt Sp. z o.o. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení, reproduktor Tracer M301 TWS, je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: **www.tracer.pl/TRAGLO47815**



Minimální nabíjecí výkon: 1,0 W

Maximální nabíjecí výkon: 5,0 W

V balení není přiložena nabíječka.

Výkon dodávaný nabíječkou musí být v rozmezí od minimálních 1,0 W požadovaných rádiovým zařízením do maximálních 5,0 W, aby bylo dosaženo maximální rychlosti nabíjení.

5. AKUMULÁTOR

- Výrobce: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresa: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Označení modelu: 18650
- Chemický typ: Lithium-iontový
- Hmotnost: 119,4 g
- Kapacita mAh: 3600
- Jmenovité napětí: 3,7 V
- Místo výroby: MADE IN CHINA
- Nabíjecí
- Typ: Přenosná baterie

QR digitální štítek baterie:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

Zařízení je vybaveno akumulátorem, který po uplynutí záruční doby může být vyměněn demontáží produktu v servisu nebo kvalifikovaným uživatelem při dodržení bezpečnostních pravidel.

Pozor! Výměna akumulátoru vyžaduje otevření krytu.

Při demontáži je třeba postupovat s velkou opatrností, aby nedošlo k poškození akumulátoru a ohrožení bezpečnosti.

Zásady bezpečného používání a likvidace baterií:

Lithium-iontové baterie mohou při nesprávném zacházení představovat nebezpečí.

Bezpečnostní opatření:

- před zahájením výměny se ujistěte, že je zařízení vypnuté,
- nepoužívejte kovové nástroje, které by mohly způsobit zkrat pólů,
- baterie nesmí být vhozeny do ohně, rozebírány, mačkány ani nesmí dojít ke zkratu pólů,
- poškozený, netěsný nebo deformovaný akumulátor je třeba považovat za nebezpečný odpad a neprodleně jej odevzdat v autorizovaném sběrném místě.



Symbole na obalu a baterii připomínají povinnost jejich selektivního sběru.

Po skončení životnosti zařízení:

- pokud byl akumulátor demontován – je třeba jej odevzdat do určitého sběrného místa pro baterie (informace o umístění lze získat na obecním úřadě nebo na webových stránkách místních úřadů),
- pokud zůstává baterie v zařízení – celé zařízení je třeba odevzdat do sběrného místa pro elektrický a elektronický odpad, kde bude baterie odstraněna a recyklována způsobem bezpečným pro životní prostředí.

Použité baterie a akumulátory obsahují látky škodlivé pro zdraví a životní prostředí. Odevzdáním do specializovaného sběrného místa umožníte jejich bezpečné zpracování a zpětné získání cenných surovin a zároveň zabráníte znečištění půdy, vody a ovzduší.

1. INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA

- Zariadenie neudierajte ani silno nestláčajte.
- Chráňte pred benzénom, rozpúšťadlami a inými chemickými látkami.
- Nepoužívajte v blízkosti silného magnetického alebo elektrického poľa.
- Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a zdrojom tepla.
- Zariadenie nerozoberajte, neopravujte ani nemodifikujte.
- Nepočúvajte hudbu na vysokej hlasitosti po dlhú dobu, aby nedošlo k poškodeniu sluchu.
- Reproduktor nečistite vodou ani ho neponárajte do vody. Používanie pri nízkom napätí batérie môže spôsobiť skreslenie zvuku. Preto zariadenie nabíjajte včas.
- Modul Bluetooth zariadenia je kompatibilný s bežne používanými smartfónmi a tabletmi. Niektoré funkcie však môžu byť v závislosti od zariadenia a aplikácie nedostupné.

2. PÁROVANIE BLUETOOTH

1. Zapnite zariadenie vypínačom a stlačte tlačidlo „MODE“, aby ste prešli do režimu Bluetooth. Kontrolka začne svietiť modro.
2. Zapnite Bluetooth v telefóne a vyhľadajte zariadenie TRACER M301. Ťuknite na túto položku, aby ste zariadenia spárovali. Heslo (0000) by nemalo byť vyžadované. Po úspešnom spárovaní reproduktor vydá zvukový signál o nadviazaní spojenia s telefónom.
3. Hudbu môžete ovládať na telefóne a bude sa prehrávať cez reproduktor.

3. NÁVOD NA POUŽITIE

1. Tlačidlo NAPÁJANIE: Posuňte tlačidlo, aby ste zariadenie zapli/vypli.
2. Tlačidlo režimu: Krátke stlačenie – pozastavenie/pokračovanie v prehrávaní, dlhé stlačenie – zmena režimu; krátke stlačenie v režime FM – vyhľadávanie staníc, opätovné krátke stlačenie – zastavenie vyhľadávania; dvojité kliknutie – funkcia TWS v režime Bluetooth.
3. Tlačidlo ◀: Jedno stlačenie – predchádzajúca skladba.
4. Tlačidlo ▶||: Jedno stlačenie – ďalšia skladba.

5. Ovládač hlasitosti slúži na nastavenie hlasitosti +/-.
6. Ovládač BASS slúži na nastavenie nízkych tónov.
7. Ovládač TREBLE slúži na nastavenie výšok.
8. Nabíjanie: Použite napájací adaptér DC 5 V a dátový kábel, pripojte k príslušnému portu; po úplnom nabití sa zariadenie automaticky vypne.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

- Názov Bluetooth: TRACER M301
- Materiál: ABS + železná sieť
- Režim ovládania: mechanický prepínač
- Špecifikácia reproduktorov: 2 × 4 palce
- Výstupný výkon: 30 W
- Napätie nabíjania: DC 5 V
- Prevádzkové napätie: 3,7 V
- Kapacita batérie: 3600 mAh
- Funkcie prehrávania: FM, Bluetooth, TWS, TF, USB
- Vstupná citlivosť: 400 mV
- Oddelovanie kanálov: ≥ 90 dB
- Odstup signálu od šumu: ≥ 80 dB
- Verzia Bluetooth: Lanxun 5.3
- Dosah Bluetooth: 15 m
- Výdrž batérie: až 8 hodín
- Doba nabíjania: 2–3 hodiny
- Príslušenstvo v balení: návod na použitie + nabíjací kábel
- Rozmery produktu: 265 × 180 × 150 mm
- Rádiová technológia: Bluetooth
- Maximálny výkon vysielača (E.I.R.P): 0,75 dBm (1,19 mW)
- Frekvenčný rozsah, v ktorom súprava pracuje: 2402 MHz – 2480 MHz

Spoločnosť Megabajt Sp. z o.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie – reproduktor Tracer M301 TWS – je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: **www.tracer.pl/TRAGLO47815**



Minimálny nabíjací výkon: 1,0 W

Maximálny nabíjací výkon: 5,0 W

V balení nie je priložená nabíjačka.

Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí od minimálne 1,0 W, ktoré vyžaduje rádiové zariadenie, do maximálne 5,0 W, aby sa dosiahla maximálna rýchlosť nabíjania.

5. AKUMULÁTOR

- Výrobca: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresa: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Označenie modelu: 18650
- Chemický typ: Lítium-iónový
- Hmotnosť: 119,4 g
- Kapacita mAh: 3600
- Menovité napätie: 3,7 V
- Miesto výroby: MADE IN CHINA
- Nabíjateľný
- Typ: Prenosná batéria

QR digitálny štítok batérie:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

Zariadenie je vybavené batériou, ktorú po uplynutí záručnej doby možno vymeniť rozobratím výrobku v servisnom stredisku alebo kvalifikovaným používateľom v súlade s bezpečnostnými pravidlami.

Upozornenie! Výmena batérie vyžaduje otvorenie krytu.

Pri demontáži postupujte opatrne, aby nedošlo k poškodeniu batérie a ohrozeniu bezpečnosti.

Batérie – pravidlá bezpečného používania a likvidácie:

Lítium-iónové batérie môžu byť pri nesprávnom zaobchádzaní nebezpečné.

Bezpečnostné opatrenia:

- Pred výmenou batérie sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Nepoužívajte kovové nástroje, ktoré by mohli spôsobiť skrat medzi svorkami.
- Batérie nehádzte do ohňa, nerozoberajte, nerozbijte ani nezapríčinite skrat medzi pólmi.
- Poškodené, netesné alebo deformované batérie sa musia považovať za nebezpečný odpad a ihneď odniesť do autorizovaného zberného miesta.



Symbole na obale a batérii pripomínajú povinnosť ich separovaného zberu.

Na konci životnosti zariadenia:

- ak bola batéria vyňatá, odvezte ju do určeného zberného miesta pre batérie (informácie o umiestnení môžete získať od miestneho úradu alebo na webovej stránke miestnych orgánov),
- ak batéria zostala v zariadení, celé zariadenie by sa malo odnieť do zberného miesta elektrického a elektronického odpadu, kde bude batéria vyňatá a recyklovaná spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Použitá batéria a akumulátory obsahujú látky, ktoré sú škodlivé pre zdravie a životné prostredie. Odovzdaním na špecializovanom zbernom mieste sa zabezpečí bezpečné spracovanie a zhodnotenie cenných surovín a zároveň sa zabráni znečisteniu pôdy, vody a ovzdušia.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Ne üsse meg és ne nyomja össze erősen a készüléket.
- Védje a benzoltól, oldószerektől és egyéb vegyi anyagoktól.
- Ne használja erős mágneses vagy elektromos mező közelében.
- Ne tegye ki közvetlen napfénynek és hőforrásoknak.
- Ne szerelje szét, ne javítsa és ne módosítsa a készüléket.
- Ne hallgasson hosszú ideig nagy hangerővel zenét, hogy ne károsodjon a hallása.
- Ne tisztítsa a hangszórót vízzel, és ne merítse vízbe. Alacsony akkumulátor-feszültség mellett a hang torzulhat. Ezért időben töltsse fel a készüléket.
- A készülék Bluetooth-modulja kompatibilis a széles körben használt okostelefonokkal és táblagépekkel. Bizonyos funkciók azonban az eszköztől és az alkalmazástól függően nem elérhetők.

2. BLUETOOTH PÁROSÍTÁS

1. Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval, majd nyomja meg a „MODE” gombot a Bluetooth módba való átváltáshoz. A jelzőfény kék színnel világít.
2. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon, és keresse meg a TRACER M301 készüléket. Érintse meg ezt a tételt a készülékek párosításához. Jelszó (0000) nem szükséges. A sikeres párosítás után a hangszóró hangjelzéssel jelzi, hogy létrejött a kapcsolat a telefonnal.
3. A zenét a telefonon vezérelheti, és az a hangszórón keresztül fog lejátszódni.

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. BE/KI gomb: Csúsztassa el a gombot a készülék be- és kikapcsolásához.
2. Mód gomb: Rövid nyomás – lejátszás szüneteltetése/folytatása, hosszú nyomás – módváltás; rövid nyomás FM módban – állomáskeresés, ismételt rövid nyomás – keresés leállítása; dupla kattintás – TWS funkció Bluetooth módban.
3. |◀ gomb: Egyetlen gombnyomás – előző szám.
4. ▶|| gomb: Egyetlen megnyomás – következő szám.
5. A hangerő-gomb a hangerő +/- szabályozására szolgál.

6. A BASS gomb a mélyhangok szabályozására szolgál.
7. A TREBLE gomb a magas hangok szabályozására szolgál.
8. Töltés: Használjon 5 V-os DC tápegységet és adatkábelt, csatlakoztassa a megfelelő porthoz; a készülék teljes feltöltés után automatikusan kikapcsol.

4. MŰSZAKI ADATOK

- Bluetooth név: TRACER M301
- Anyag: ABS + vasrács
- Vezérlési mód: mechanikus kapcsoló
- Hangszórók specifikációja: 2 × 4 hüvelyk
- Kimeneti teljesítmény: 30 W
- Töltési feszültség: DC 5 V
- Üzemi feszültség: 3,7 V
- Akkumulátor kapacitása: 3600 mAh
- Lejátszási funkciók: FM, Bluetooth, TWS, TF, USB
- Bemeneti érzékenység: 400 mV
- Csatornaelválasztás: ≥ 90 dB
- Jel-zaj arány: ≥ 80 dB
- Bluetooth verzió: Lanxun 5.3
- Bluetooth hatótávolság: 15 m
- Üzemidő: akár 8 óra
- Töltési idő: 2–3 óra
- A csomag tartalma: használati útmutató + töltőkábel
- Termék méretei: 265 × 180 × 150 mm
- Rádiós technológia: Bluetooth
- Maximális adóteljesítmény (E.I.R.P): 0,75 dBm (1,19 mW)
- A készülék működési frekvenciatartománya: 2402 MHz – 2480 MHz

A Megabajt Sp. z o.o. kijelenti, hogy a Tracer M301 TWS hangszóró rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:

www.tracer.pl/TRAGLO47815



Minimális töltési teljesítmény: 1,0 W

Maximális töltési teljesítmény: 5,0 W

A csomagban nincs mellékelt töltő.

A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés által megkövetelt minimális 1,0 W és a maximális 5,0 W között kell lennie a maximális töltési sebesség elérése érdekében.

5. AKKUMULÁTOR

- Gyártó: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Cím: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varsó
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Modelljelölés: 18650
- Kémiai típus: lítium-ion
- Súly: 119,4 g
- Kapacitás (mAh): 3600
- Névleges feszültség: 3,7 V
- Gyártási hely: MADE IN CHINA
- Tölthető
- Típus: Hordozható akkumulátor

QR-kód Az akkumulátor digitális címkéje:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

A készülék akkumulátorral van felszerelve, amely a jótállási idő lejárta után a biztonsági előírásoknak megfelelően szervizközpontban vagy képzett felhasználó által a termék szétszerelésével cserélhető.

Figyelem! Az akkumulátor cseréjéhez a burkolatot fel kell nyitni.

A szétszerelés során különös óvatossággal járjon el, hogy ne sérüljön az akkumulátor és ne keletkezzen biztonsági kockázat.

Akkumulátorok – biztonságos használatra és ártalmatlanításra vonatkozó szabályok:

A lítium-ion akkumulátorok nem megfelelő kezelés esetén veszélyesek lehetnek.

Óvintézkedések:

- Az akkumulátor cseréje előtt győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Ne használjon fém szerszámokat, amelyek rövidzárlatot okozhatnak a kapcsolokban.
- Ne dobja az akkumulátorokat tűzbe, ne szerelje szét, ne törje össze és ne rövidre zárja a kapcsolokat.
- A sérült, szivárgó vagy deformált akkumulátorokat veszélyes hulladékként kell kezelni, és azonnal el kell vinni egy engedélyezett gyűjtőhelyre.



A csomagoláson és az akkumulátoron található szimbólumok emlékeztetik Önt arra, hogy azokat külön kell gyűjteni.

A készülék élettartamának végén:

- ha az akkumulátort eltávolította, vigye el egy kijelölt akkumulátor-gyűjtőhelyre (a helyszínekről információt a helyi önkormányzatnál vagy a helyi hatóság honlapján kaphat),
- ha az akkumulátor a készülékben maradt, a teljes készüléket el kell vinni egy elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő helyre, ahol az akkumulátort eltávolítják és környezetbarát módon újrahasznosítják.

A használt elemek és akkumulátorok egészségre és környezetre káros anyagokat tartalmaznak. A speciális gyűjtőhelyre való elszállításuk lehetővé teszi az értékes nyersanyagok biztonságos feldolgozását és visszanyerését, miközben megakadályozza a talaj, a víz és a levegő szennyeződését.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

- Не удряйте и не притискайте силно устройството.
- Предпазвайте го от въздействието на бензен, разтворители и други химически вещества.
- Не използвайте в близост до силно магнитно или електрическо поле.
- Не го излагайте на пряка слънчева светлина и източници на топлина.
- Не разглобявайте, не ремонтирайте и не модифицирайте устройството.
- Не слушайте музика с висока громкост за дълго време, за да не увредите слуха си.
- Не почиствайте високоговорителя с вода и не го потапяйте във вода. Използването при ниско напрежение на батерията може да доведе до изкривяване на звука. Затова зареждайте устройството навреме.
- Bluetooth модулът на устройството е съвместим с широко използваните смартфони и таблети. Въпреки това някои функции може да не са достъпни в зависимост от устройството и приложението.

2. СВЪРЗВАНЕ ЧРЕЗ BLUETOOTH

1. Включете устройството с превключвателя и натиснете „MODE“, за да преминете в режим Bluetooth. Индикаторът ще светне в синьо.
2. Включете Bluetooth на телефона си и потърсете устройството TRACER M301. Докоснете тази позиция, за да свържете устройствата. Парола (0000) не трябва да се изисква. След успешно сдвояване високоговорителят ще издаде звук, който информира за установяване на връзка с телефона.
3. Музиката може да се управлява от телефона и ще се възпроизвежда през високоговорителя.

3. ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

1. Бутон за включване/изключване: Плъзнете бутона, за да включите/изключите устройството.
2. Бутон за режим: Кратко натискане – пауза/възобновяване на възпроизвеждането, дълго натискане – промяна на режима; кратко натискане в режим FM – търсене на станции, повторно кратко натискане – спиране на търсенето; двойно натискане – функция TWS в режим Bluetooth.
3. Бутон ◀: Едно натискане – предишна песен.
4. Бутон ▶||: Едно натискане – следваща песен.
5. Копчето за силата на звука служи за регулиране на силата на звука +/-.
6. Копчето BASS служи за регулиране на ниските тонове.
7. Копчето TREBLE служи за регулиране на високите тонове.
8. Зареждане: Използвайте DC 5V зарядно устройство и кабел за данни, свържете ги към съответния порт; след пълно зареждане устройството автоматично ще се изключи.

4. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Име на Bluetooth: TRACER M301
- Материал: ABS + метална мрежа
- Режим на управление: механичен превключвател
- Спецификация на високоговорителите: 2 × 4 инча
- Изходна мощност: 30 W
- Напрежение на зареждане: DC 5V
- Работно напрежение: 3,7 V
- Капацитет на батерията: 3600 mAh
- Функции за възпроизвеждане: FM, Bluetooth, TWS, TF, USB
- Входна чувствителност: 400 mV
- Разделение на каналите: $\geq 90\text{dB}$
- Съотношение сигнал/шум: $\geq 80\text{dB}$
- Версия на Bluetooth: Lanxun 5.3
- Обхват на Bluetooth: 15 m
- Време на работа: до 8 часа
- Време за зареждане: 2–3 часа
- Аксесоари в комплекта: ръководство за употреба + кабел за зареждане
- Размери на продукта: 265 × 180 × 150 mm

- Радиотехнология: Bluetooth
- Максимална мощност на предавателя (E.I.R.P): 0,75 dBm (1,19 mW)
- Честотен обхват, в който работи комплектът: 2402 MHz - 2480 MHz

Megabajt Sp. z o.o. с настоящото декларира, че радиоустройството Tracer M301 TWS е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие с ЕС е достъпен на следния уеб адрес: **www.tracer.pl/TRAGLO47815**



Минимална мощност на зареждане: 1,0 W

Максимална мощност на зареждане: 5,0 W

В комплекта не е включено зарядно устройство.

Мощността, доставяна от зарядното устройство, трябва да бъде между минималните 1,0 W, изисквани от радиоустройството, и максималните 5,0 W, за да се постигне максимална скорост на зареждане.

5. АКУМУЛАТОР

- Производител: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Адрес: ул. „Рыдыгера“ 8, 01-793 Варшава
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Означение на модела: 18650
- Химичен тип: Литиево-йонна
- Тегло: 119,4 г
- Капацитет mAh: 3600
- Номинално напрежение: 3,7 V
- Място на производство: MADE IN CHINA
- Презареждаем
- Тип: Преносим акумулатор

QR цифров етикет на акумулатора:

<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

Устройството е оборудвано с батерия, която след изтичане на гаранционния срок може да бъде заменена чрез разглобяване на продукта в сервизен център или от квалифициран потребител, в съответствие с правилата за безопасност.

Внимание! Замяната на батерията изисква отваряне на корпуса. Бъдете особено внимателни по време на разглобяването, за да не повредите батерията и да не създадете опасност за безопасността.

Батерии – правила за безопасно използване и изхвърляне:

Литиево-йонните батерии могат да бъдат опасни, ако се боравят неправилно.

Предпазни мерки:

- Преди да замените батерията, се уверете, че устройството е изключено.
- Не използвайте метални инструменти, които могат да причинят късо съединение между клемите.
- Не хвърляйте батериите в огън, не ги разглобявайте, не ги смачквайте и не предизвиквайте късо съединение между полюсите.
- Повредените, изтичащи или деформирани батерии трябва да се третират като опасни отпадъци и незабавно да се отнесат в оторизирано събирателно място.



Символите върху опаковката и батерията ви напомнят за задължението да ги събирате отделно.

В края на експлоатационния живот на устройството:

- ако батерията е била извадена, я занесете в определено място за събиране на батерии (информация за местоположенията може да получите от местния съвет или на уебсайта на местните власти),
- ако батерията остане в устройството, цялото устройство трябва да бъде отнесено до пункт за събиране на електрически и електронни отпадъци, където батерията ще бъде извадена и рециклирана по екологично безопасен начин.

Използваните батерии и акумулатори съдържат вещества, които са вредни за здравето и околната среда. Доставянето им в специализирано място за събиране позволява безопасното им преработване и възстановяване на ценни суровини, като същевременно се предотвратява замърсяването на почвата, водата и въздуха.

1. SAUGAUS NAUDOJIMO INFORMACIJA

- Nemuškite ir nespaudžiokite prietaiso.
- Apsaugokite nuo benzino, tirpiklių ir kitų cheminių medžiagų poveikio.
- Nenaudokite šalia stipraus magnetinio ar elektrinio lauko.
- Nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose ar šilumos šaltinių artumoje.
- Negalima išardyti, remontuoti ar modifikuoti prietaiso.
- Ilgą laiką neklausykite muzikos dideliu garsumu, kad nesugadintumėte klausos.
- Garsiakalbio nevalykite vandeniu ir nemerkit į vandenį. Naudojimas esant žemai akumuliatoriaus įtampai gali sukelti garso iškraipymus. Todėl įrenginį reikia laiku įkrauti.
- Įrenginio „Bluetooth“ modulis suderinamas su plačiai naudojamais išmaniaisiais telefonais ir planšetiniais kompiuteriais. Tačiau kai kurios funkcijos gali būti neprieinamos, priklausomai nuo įrenginio ir programėlės.

2. „BLUETOOTH“ SUPORAVIMAS

1. Įjunkite įrenginį jungikliu ir paspauskite „MODE“, kad pereitumėte į „Bluetooth“ režimą. Indikatorius užsidegs mėlyna spalva.
2. Įjunkite „Bluetooth“ telefone ir ieškokite įrenginio „TRACER M301“. Palieskite šį elementą, kad sujungtumėte įrenginius. Slaptažodis (0000) neturėtų būti reikalingas. Sėkmingai suporavus garsiakalbis išleis garsą, informuojantį apie ryšio su telefonu užmezgimą.
3. Muziką galite valdyti telefone, o ji bus atkurta per garsiakalbį.

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. MAITINIMO mygtukas: Paslinkite mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte įrenginį.
2. Režimo mygtukas: Trumpas paspaudimas – atkūrimo pauzė/ tęsimas, ilgas paspaudimas – režimo keitimas; trumpas paspaudimas FM režimu – stočių paieška, dar vienas trumpas paspaudimas – paieškos sustabdymas; dvigubas paspaudimas – TWS funkcija „Bluetooth“ režimu.
3. Mygtukas |◀: Vienas paspaudimas – ankstesnis kūrinys.
4. Mygtukas ▶|: Vienas paspaudimas – kitas kūrinys.

5. Garsumo reguliavimo ratukas skirtas garsumo reguliavimui +/-.
6. BASS reguliatorius skirtas žemų dažnių reguliavimui.
7. TREBLE reguliatorius skirtas aukštų dažnių reguliavimui.
8. Įkrovimas: Naudokite 5 V DC maitinimo šaltinį ir duomenų kabelį, prijunkite prie atitinkamo prievado; kai įrenginys bus visiškai įkrautas, jis automatiškai išsijungs.

4. TECHNINIAI DUOMENYS

- „Bluetooth“ pavadinimas: TRACER M301
- Medžiaga: ABS + metalinis tinklelis
- Valdymo režimas: mechaninis jungiklis
- Garsiakalbių specifikacija: 2 × 4 coliai
- Išėjimo galia: 30 W
- Įkrovimo įtampa: DC 5 V
- Darbinė įtampa: 3,7 V
- Baterijos talpa: 3600 mAh
- Atkūrimo funkcijos: FM, „Bluetooth“, TWS, TF, USB
- Įėjimo jautrumas: 400 mV
- Kanalų atskyrimas: ≥ 90 dB
- Signalų ir triukšmo santykis: ≥ 80 dB
- „Bluetooth“ versija: Lanxun 5.3
- „Bluetooth“ veikimo nuotolis: 15 m
- Veikimo laikas: iki 8 valandų
- Įkrovimo laikas: 2–3 valandos
- Komplektacijoje esantys priedai: naudojimo instrukcija + įkrovimo laidas
- Produkto matmenys: 265 × 180 × 150 mm
- Radijo technologija: „Bluetooth“
- Maksimali siųstuvo galia (E.I.R.P): 0,75 dBm (1,19 mW)
- Dažnių diapazonas, kuriame veikia komplektas: 2402 MHz – 2480 MHz

„Megabajt Sp. z o.o.“ šiuo dokumentu patvirtina, kad radijo įrenginys „Tracer M301 TWS“ garsiakalbis atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra prieinamas šiuo interneto adresu:
www.tracer.pl/TRAGLO47815



Minimali įkrovimo galia: 1,0 W

Maksimali įkrovimo galia: 5,0 W

Komplekte nėra įkroviklio.

Įkroviklio tiekama galia turi būti nuo mažiausiai 1,0 W, reikalingos radijo įrenginiui, iki daugiausiai 5,0 W, kad būtų pasiektas maksimalus įkrovimo greitis.

5. AKUMULIATORIUS

- Gamintojas: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresas: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšuva
- E-paštas: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Modelio pavadinimas: 18650
- Cheminis tipas: Ličio jonų
- Svoris: 119,4 g
- Talpa mAh: 3600
- Vardinė įtampa: 3,7 V
- Gamybos vieta: MADE IN CHINA
- Įkraunamas
- Tipas: Nešiojamas akumuliatorius

QR baterijos skaitmeninė etiketė:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

Prietaisas yra įrengtas baterija, kurią pasibaigus garantiniam laikotarpiui galima pakeisti išardant produktą aptarnavimo centre arba kvalifikuotam vartotojui, laikantis saugos taisyklių.

Įspėjimas! Norint pakeisti bateriją, reikia atidaryti korpusą.

Išardydami būkite ypač atsargūs, kad nepažeistumėte baterijos ir nesukeltumėte pavojaus saugumui.

Baterijos – saugaus naudojimo ir šalinimo taisyklės:

Netinkamai naudojamos ličio jonų baterijos gali būti pavojingos.

Atsargumo priemonės:

- Prieš keičiant bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas yra išjungtas.
- Nenaudokite metalinių įrankių, kurie gali sukelti trumpą jungimą tarp gnybtų.
- Nemeskite baterijų į ugnį, neskaidykite, nesulaužykite ir nesukelkite trumpojo jungimo tarp polių.
- Sugadintos, nutекėjusios ar deformuotos baterijos turi būti laikomos pavojingomis atliekomis ir nedelsiant nuneštos į įgaliotą surinkimo punktą.



Simboliai ant pakuotės ir baterijos primena apie pareigą jas surinkti atskirai.

Pasibaigus prietaiso tarnavimo laikui:

- jei baterija buvo išimta, nuneškite ją į paskirtą baterijų surinkimo punktą (informaciją apie vietas galite gauti iš savo vietos savivaldybės arba vietos valdžios institucijos interneto svetainėje),
- jei baterija liko įrenginyje, visą įrenginį reikia nunešti į elektros ir elektronikos atliekų surinkimo punktą, kur baterija bus išimta ir perdirbta aplinkai saugiu būdu.

Naudotos baterijos ir akumuliatoriai yra medžiagų, kurios yra kenksmingos sveikatai ir aplinkai. Nunešus juos į specializuotą surinkimo punktą, galima saugiai perdirbti ir atgauti vertingas žaliavas, tuo pačiu išvengiant dirvožemio, vandens ir oro taršos.

1. INFORMĀCIJA PAR DROŠU LIETOŠANU

- Nesitiet un nespiediet ierīci pārāk stipri.
- Aizsargājiet no benzola, šķīdinātāju un citu ķīmisko vielu iedarbības.
- Nelietojiet spēcīga magnētiskā vai elektriskā lauka tuvumā.
- Neizvietojiet tiešā saules gaismā vai siltuma avotu tuvumā.
- Neizjauciet, nelaboiet un nemodificējiet ierīci.
- Ilgstoši neklausieties mūziku ar lielu skaļumu, lai nesabojātu dzirdi.
- Nekādā gadījumā netīriet skaļruni ar ūdeni un nemērcējiet to ūdenī. Lietošana, ja akumulatora uzlādes līmenis ir zems, var izraisīt skaņas kropļojumus. Tāpēc ierīci uzlādējiet laicīgi.
- Ierīces Bluetooth modulis ir saderīgs ar plaši izmantotajiem viedtālruniem un planšetdatoriem. Tomēr atkarībā no ierīces un lietotnes dažas funkcijas var nebūt pieejamas.

2. BLUETOOTH PĀROŠANA

1. Ieslēdziet ierīci ar slēdzi un nospiediet „MODE”, lai pārietu uz Bluetooth režīmu. Indikators iedegsies zilā krāsā.
2. Ieslēdziet Bluetooth tālrunī un meklējiet ierīci TRACER M301. Pieskarieties šim ierakstam, lai savienotu ierīces. Parole (0000) nebūtu jāpieprasa. Pēc veiksmīgas savienošanas skaļrunis atskaņos signālu, kas informē par savienojuma izveidošanu ar tālruni.
3. Mūziku var vadīt no tālruņa, un tā tiks atskaņota caur skaļruni.

3. LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

1. IESLĒGŠANAS pogu: Piespiediet pogu, lai ieslēgtu/izslēgtu ierīci.
2. Režīma poga: Īss nospiediens – atskaņošanas pauze/atsākšana, ilgs nospiediens – režīma maiņa; Īss nospiediens FM režīmā – staciju meklēšana, atkārtots īss nospiediens – meklēšanas apturēšana; divkārtš klikšķis – TWS funkcija Bluetooth režīmā.
3. Poga |◀: Vienreizēja nospiešana – iepriekšējais skaņdarbs.
4. Poga ▶||: Viena nospiešana – nākamais skaņdarbs.
5. Skaļuma poga izmanto skaļuma regulēšanai +/-.
6. BASS poga izmanto zemāko frekvenču regulēšanai.
7. TREBLE poga izmanto augsto frekvenču regulēšanai.
8. Uzlādēšana: Izmantojiet 5V DC barošanas bloku un datu kabeli, pieslēdziet to atbilstošajam portam; pēc pilnas uzlādēšanas ierīce automātiski izslēgsies.

4. TEHNISKIE DATI

- Bluetooth nosaukums: TRACER M301
- Materiāls: ABS + metāla siets
- Vadības režīms: mehānisks slēdzis
- Skaļruņu specifikācija: 2 × 4 collas
- Izejas jauda: 30 W
- Lādēšanas spriegums: DC 5V
- Darba spriegums: 3,7 V
- Akumulatora kapacitāte: 3600 mAh
- Atskaņošanas funkcijas: FM, Bluetooth, TWS, TF, USB
- Ieejas jutība: 400 mV
- Kanālu atdalīšana: ≥ 90 dB
- Signāla un trokšņa attiecība: ≥ 80 dB
- Bluetooth versija: Lanxun 5.3
- Bluetooth darbības rādiuss: 15 m
- Darba laiks: līdz 8 stundām
- Uzlādes laiks: 2–3 stundas
- Komplektācijā iekļautie piederumi: lietošanas instrukcija + uzlādes kabelis
- Produkta izmēri: 265 × 180 × 150 mm
- Radio tehnoloģija: Bluetooth
- Maksimālā raidītāja jauda (E.I.R.P): 0,75 dBm (1,19 mW)
- Ierīces darbības frekvenču diapazons: 2402 MHz – 2480 MHz

Megabajt Sp. z o.o. ar šo apliecina, ka radioiekārta Tracer M301 TWS atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: **www.tracer.pl/TRAGLO47815**



Minimālā uzlādes jauda: 1,0 W
Maksimālā uzlādes jauda: 5,0 W
Komplektā nav iekļauts lādētājs.

Lādētāja sniegtā jauda ir jābūt no minimālās 1,0 W, kas nepieciešama radioiekārtai, līdz maksimālajai 5,0 W, lai sasniegtu maksimālo uzlādes ātrumu.

5. AKUMULATORS

- Ražotājs: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adrese: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varšava
- E-pasts: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Modeļa apzīmējums: 18650
- Ķīmiskais tips: litija jonu
- Svars: 119,4 g
- Kapacitāte mAh: 3600
- Nominālā sprieguma: 3,7 V
- Ražošanas vieta: MADE IN CHINA
- Uzlādējams
- Tips: Pārnēsājams akumulators

QR Akumulatora digitālā etiķete:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

Ierīce ir aprīkota ar akumulatoru, kuru pēc garantijas termiņa beigām var nomainīt, izjaucot produktu servisa centrā vai kvalificētam lietotājam, ievērojot drošības noteikumus.

Uzmanību! Akumulatora nomaiņa prasa korpusa atvēršanu.

Demontāžas laikā jāievēro īpaša piesardzība, lai izvairītos no akumulatora bojājumiem un drošības apdraudējuma.

Akumulatoru drošas lietošanas un utilizācijas noteikumi:

Litija jonu akumulatori var radīt apdraudējumu, ja tie netiek pareizi lietoti.

Piesardzības pasākumi:

- pirms nomainīšanas pārļiecinieties, ka ierīce ir izslēgta,
- nelietojiet metāla instrumentus, kas var izraisīt polu īssavienojumu,
- akumulatorus nedrīkst mest ugunī, izjaukt, saspiest vai izraisīt polu īssavienojumu,
- bojātu, noplūdušu vai deformētu akumulatoru uzskatiet par bīstamu atkritumu un nekavējoties nogādājat to autorizētā savākšanas punktā.



Uz iepakojuma un akumulatora uzliktie simboli atgādina par pienākumu tos šķirot.

Pēc ierīces ekspluatācijas perioda beigām:

- ja akumulators ir izņemts, tas jānodod norādītajā bateriju savākšanas punktā (informāciju par atrašanās vietu var saņemt pašvaldībā vai vietējās pašvaldības tīmekļa vietnē),
- ja akumulators paliek ierīcē – visa ierīce jānodod elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā, kur akumulators tiks izņemts un pārstrādāts videi drošā veidā.

Lietotas baterijas un akumulatori satur vielas, kas ir kaitīgas veselībai un videi. Nododot tos specializētā savākšanas punktā, tiek nodrošināta to droša pārstrāde un vērtīgo izejvielu reģenerācija, vienlaikus novēršot augsnes, ūdens un gaisa piesārņojumu.

1. OHUTUSALASED JUHISED

- Ärge lööge ega suruge seadet tugevalt kokku.
- Hoidke seade eemal benseenist, lahustitest ja muudest kemikaalidest.
- Ärge kasutage seadme läheduses tugevaid magnet- või elektrivälju.
- Ärge jätke seadet otsese päikesevalguse ega soojusallikate kätte.
- Seadet ei tohi lahti võtta, parandada ega muuta.
- Ärge kuulake muusikat pikka aega suure helitugevusega, et mitte kahjustada kuulmist.
- Ärge puhastage kõlarit veega ega kastke seda vette. Kasutamine madala aku laetuse juures võib põhjustada heli moonutusi. Seetõttu laadige seade õigeaegselt.
- Seadme Bluetooth-moodul on ühilduv levinud nutitelefonide ja tahvelarvutitega. Siiski võivad teatud funktsioonid olla seadmest ja rakendusest sõltuvalt kättesaamatud.

2. BLUETOOTHI SIDUMINE

1. Lülitage seade sisse lülitiga ja vajutage nuppu „MODE”, et minna Bluetoothi režiimi. Indikaator süttib siniselt.
2. Lülitage telefonis Bluetooth sisse ja otsige seade TRACER M301. Puudutage seda valikut, et seadmed ühendada. Parooli (0000) ei peaks vaja olema. Eduka sidumise järel kostab kõlarist heli, mis teavitab ühenduse loomisest telefoniga.
3. Muusikat saab juhtida telefonist ja see mängitakse kõlarist.

3. KASUTUSJUHEND

1. Toitenupp: Lükake nuppu, et seade sisse või välja lülitada.
2. Režiiminupp: lühike vajutus – taasesituse peatamine/jätkamine, pikk vajutus – režiimi vahetamine; lühike vajutus FM-režiimis – jaamade otsimine, uuesti lühike vajutus – otsimise peatamine; topeltklõps – TWS-funktsioon Bluetooth-režiimis.
3. Nupp ◀: Üks vajutus – eelmine lugu.
4. Nupp ▶||: Üks vajutus – järgmine lugu.
5. Helitugevuse nuppu kasutatakse helitugevuse reguleerimiseks +/-.
6. BASS-nupp on mõeldud madalate helide reguleerimiseks.
7. TREBLE-nupp on kõrgete helide reguleerimiseks.

8. Laadimine: Kasutage 5 V DC toiteallikat ja andmesidet, ühendage sobivasse porti; pärast täielikku laadimist lülitub seade automaatselt välja.

4. TEHNILISED ANDMED

- Bluetoothi nimi: TRACER M301
- Materjal: ABS + raudvõrk
- Juhtimisrežiim: mehaaniline lüliti
- Kõlarite spetsifikatsioon: 2 × 4 tolli
- Väljundvõimsus: 30 W
- Laadimispinge: DC 5 V
- Tööpinge: 3,7 V
- Aku maht: 3600 mAh
- Taasesitusfunktsioonid: FM, Bluetooth, TWS, TF, USB
- Sisenditundlikkus: 400 mV
- Kanalite eraldus: ≥ 90 dB
- Signaali-müra suhe: ≥ 80 dB
- Bluetoothi versioon: Lanxun 5.3
- Bluetoothi ulatus: 15 m
- Tööaeg: kuni 8 tundi
- Laadimisaeg: 2–3 tundi
- Komplektis olevad tarvikud: kasutusjuhend + laadimiskaabel
- Toote mõõtmed: 265 × 180 × 150 mm
- Raadioside tehnoloogia: Bluetooth
- Saatja maksimaalne võimsus (E.I.R.P): 0,75 dBm (1,19 mW)
- Seadme töösagedusvahemik: 2402 MHz – 2480 MHz

Megabajt Sp. z o.o. kinnitab käesolevaga, et raadioside seade Tracer M301 TWS kõlar vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil:

www.tracer.pl/TRAGLO47815



Minimaalne laadimisvõimsus: 1,0 W

Maksimaalne laadimisvõimsus: 5,0 W

Komplektis ei ole kaasas laadijat.

Laadija poolt tarnitav võimsus peab olema vahemikus raadiosideseadme nõutavast minimaalsest 1,0 W kuni maksimaalse 5,0 W, et saavutada maksimaalne laadimiskiirus.

5. AKU

- Tootja: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Aadress: ul. Rydygiera 8, 01-793 Varssavi
- E-post: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Mudel: 18650
- Keemiline tüüp: liitiumioon
- Kaal: 119,4 g
- Mahutavus mAh: 3600
- Nimipinge: 3,7 V
- Tootmiskoht: MADE IN CHINA
- Laetav
- Tüüp: kaasaskantav aku

QR-kood Aku digitaalne silt:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

Seade on varustatud akuga, mis pärast garantiiperioodi lõppu võib vahetada, demonteerides toote teeninduses või kvalifitseeritud kasutaja poolt, järgides ohutusnõudeid.

Tähelepanu! Aku vahetamiseks tuleb avada korpus.

Laadija eemaldamisel tuleb olla eriti ettevaatlik, et vältida laadija kahjustamist ja ohutuse ohtu.

Aku ohutu kasutamise ja kõrvaldamise põhimõtted:

Liitium-ioonakud võivad olla ohtlikud, kui neid ei käidelda nõuetekohaselt.

Ettevaatusabinõud:

- enne vahetamist veenduge, et seade on välja lülitatud
- ärge kasutage metallist tööriistu, mis võivad põhjustada pooluste lühise,
- akusid ei tohi visata tulle, lahti monteerida, kokku suruda ega põhjustada pooluste lühist,
- kahjustatud, lekkiv või deformeerunud aku tuleb käsitleda ohtliku jäätmena ja viia viivitamatult volitatud kogumispunkti.



Pakendil ja akul olevad sümbolid tuletavad meelde kohustust neid sorteerida.

Pärast seadme kasutuse lõppu:

- kui aku on eemaldatud, tuleb see viia määratud patareide kogumispunkti (teave asukoha kohta on saadaval kohaliku omavalitsuse asutuses või kohalike omavalitsuste veebilehel),
- kui aku jääb seadmesse, tuleb kogu seade viia elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kogumispunkti, kus aku eemaldatakse ja ringlussevõetakse keskkonnasõbralikul viisil.

Kasutatud patareid ja akud sisaldavad tervisele ja keskkonnale kahjulikke aineid. Nende viimine spetsiaalsesse kogumispunkti võimaldab neid ohutult töödelda ja taaskasutada väärtuslikke tooraineid, vältides samal ajal pinnase, vee ja õhu saastumist.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII

- Nu loviți și nu striviți puternic dispozitivul.
- Protejați-l de benzen, solvenți și alte substanțe chimice.
- Nu utilizați în apropierea unui câmp magnetic sau electric puternic.
- Nu expuneți la lumina directă a soarelui și la surse de căldură.
- Nu dezasamblați, reparați sau modificați dispozitivul.
- Nu ascultați muzică la volum ridicat pentru o perioadă îndelungată, pentru a nu vă afecta auzul.
- Nu curățați difuzorul cu apă și nu îl scufundați în apă. Utilizarea la un nivel scăzut al bateriei poate provoca distorsiuni ale sunetului. De aceea, încărcați dispozitivul la timp.
- Modulul Bluetooth al dispozitivului este compatibil cu smartphone-urile și tabletele utilizate în mod obișnuit. Cu toate acestea, anumite funcții pot să nu fie disponibile în funcție de dispozitiv și de aplicație.

2. PERECHERE BLUETOOTH

1. Porniți dispozitivul cu comutatorul și apăsați „MODE” pentru a trece în modul Bluetooth. Indicatorul luminos se va aprinde în albastru.
2. Activați Bluetooth pe telefon și căutați dispozitivul TRACER M301. Atingeți această opțiune pentru a conecta dispozitivele. Nu ar trebui să fie necesară introducerea parolei (0000). După cuplarea cu succes, difuzorul va emite un sunet care indică stabilirea conexiunii cu telefonul.
3. Muzica poate fi controlată de pe telefon și va fi redată prin difuzor.

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

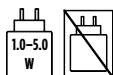
1. Butonul de pornire: glisați butonul pentru a porni/opri dispozitivul.
2. Butonul de mod: Apăsare scurtă – pauză/reluare redare, apăsare lungă – schimbare mod; apăsare scurtă în modul FM – căutare posturi, o nouă apăsare scurtă – oprire căutare; dublu clic – funcția TWS în modul Bluetooth.
3. Butonul |◀: O apăsare – melodia anterioară.
4. Butonul ▶|: O singură apăsare – melodia următoare.
5. Butonul de volum servește la reglarea volumului +/-.
6. Butonul BASS servește la reglarea tonurilor joase.
7. Butonul TREBLE servește la reglarea tonurilor înalte.

8. Încărcare: Utilizați adaptorul de alimentare DC 5V și cablul de date, conectați-le la portul corespunzător; după încărcarea completă, dispozitivul se va opri automat.

4. DATE TEHNICE

- Denumire Bluetooth: TRACER M301
- Material: ABS + plasă metalică
- Mod de control: comutator mecanic
- Specificații difuzoare: 2 × 4 inci
- Putere de ieșire: 30 W
- Tensiune de încărcare: DC 5V
- Tensiune de funcționare: 3,7 V
- Capacitate baterie: 3600 mAh
- Funcții de redare: FM, Bluetooth, TWS, TF, USB
- Sensibilitate de intrare: 400 mV
- Separare canale: ≥ 90 dB
- Raport semnal-zgomot: ≥ 80 dB
- Versiune Bluetooth: Lanxun 5.3
- Raza de acțiune Bluetooth: 15 m
- Autonomie: până la 8 ore
- Timp de încărcare: 2–3 ore
- Accesorii incluse: manual de utilizare + cablu de încărcare
- Dimensiuni produs: 265 × 180 × 150 mm
- Tehnologie radio: Bluetooth
- Puterea maximă a emițătorului (E.I.R.P): 0,75 dBm (1,19 mW)
- Gama de frecvențe în care funcționează setul: 2402 MHz - 2480 MHz

Megabajt Sp. z o.o. declară prin prezenta că dispozitivul radio difuzor Tracer M301 TWS este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă web: **www.tracer.pl/TRAGLO47815**



Putere minimă de încărcare: 1,0 W

Puterea maximă de încărcare: 5,0 W

În set nu este inclus un încărcător.

Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie cuprinsă între minimul de 1,0 W cerut de dispozitivul radio și maximum de 5,0 W, pentru a atinge viteza maximă de încărcare.

5. BATERIE

- Producător: MEGABAJT Sp. z o.o.
- Adresă: str. Rydygiera 8, 01-793 Varșovia
- E-mail: info@megabajt.com.pl
- SN 05/2026
- Denumirea modelului: 18650
- Tip chimic: Litiu-ion
- Greutate: 119,4 g
- Capacitate mAh: 3600
- Tensiune nominală: 3,7 V
- Locul de fabricație: MADE IN CHINA
- Reîncărcabil
- Tip: Baterie portabilă

Etichetă digitală QR a bateriei:



<http://doc.tracer.pl/TRAGLO47815>

Dispozitivul este echipat cu o baterie care, după expirarea perioadei de garanție, poate fi înlocuită prin demontarea produsului la un centru de service sau de către un utilizator calificat, în conformitate cu normele de siguranță.

Avertisment! Înlocuirea bateriei necesită deschiderea carcasei.

Aveți grijă în mod special în timpul dezasamblării pentru a evita deteriorarea bateriei și a nu pune în pericol siguranța.

Baterii - reguli pentru utilizarea și eliminarea în condiții de siguranță:

Bateriile litiu-ion pot fi periculoase dacă sunt manipulate necorespunzător.

Precauții:

- Înainte de a înlocui bateria, asigurați-vă că dispozitivul este oprit.
- Nu utilizați unelte metalice care ar putea provoca scurtcircuitarea terminalelor.
- Nu aruncați bateriile în foc, nu le dezasamblați, nu le zdrobiți și nu scurtcircuitați bornele.
- Bateriile deteriorate, care prezintă scurgeri sau sunt deformate trebuie tratate ca deșeuri periculoase și duse imediat la un punct de colectare autorizat.



Simbolurile de pe ambalaj și baterie vă reamintesc obligația de a le colecta separat.

La sfârșitul duratei de viață a dispozitivului:

- dacă bateria a fost scoasă, duceți-o la un punct de colectare a bateriilor desemnat (informații despre locații pot fi obținute de la consiliul local sau de pe site-ul web al autorității locale),
- dacă bateria rămâne în dispozitiv, întregul dispozitiv trebuie dus la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice, unde bateria va fi scoasă și reciclată într-un mod sigur pentru mediu.

Bateriile și acumulatorii uzați conțin substanțe nocive pentru sănătate și mediu. Ducerea acestora la un punct de colectare specializat permite prelucrarea și recuperarea în condiții de siguranță a materiilor prime valoroase, prevenind în același timp poluarea solului, a apei și a aerului.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.



tracer®

Producent:

Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00